

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE  
**CONSEIL MUNICIPAL**  
**ORDRE DU JOUR**  
**SÉANCE RÉGULIÈRE**  
**13 JUIN 2017**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL
  - 3.1. Séance ordinaire du 9 mai 2017;
4. PÉRIODE DE QUESTIONS (d'intérêt général)
5. DÉPÔT DE DOCUMENTS
  - 5.1. Rapport du directeur SSI;
  - 5.2. Rapport du directeur des loisirs;
  - 5.3. Rapport de l'inspecteur municipal;
  - 5.4. Rapport des travaux publics;
  - 5.5. État des revenus et des dépenses au 31 mai 2017;
  - 5.6. Procès-verbal – Rencontre du Comité consultatif d'urbanisme du 8 juin 2017;
  - 5.7. Compte-rendu – Consultation publique du 8 juin 2017;
6. SÉCURITÉ PUBLIQUE
  - 6.1. Embauche – 2 Pompiers;
  - 6.2. Démission du lieutenant Steve Lemieux;
  - 6.3. Nomination de Monsieur Vincent Ortuso à titre de lieutenant;
7. SERVICE ADMINISTRATIF, GREFFE & RESSOURCES HUMAINES
  - 7.1. Acceptation des comptes à payer au fond d'administration général au 31 mai 2017;
  - 7.2. Démission madame Kim Aubé;
  - 7.3. Embauche – Adjointe administrative;
  - 7.4. Embauche – Employé saisonnier 2017;
  - 7.5. Période de probation – Alexandre Poirier;
  - 7.6. Autorisation – Crédit Cours d'eau – Matricule #1101-90-9050;
  - 7.7. Autorisation – Crédit Cours d'eau – Matricule #1097-80-5030;
  - 7.8. Autorisation – Crédit Cours d'eau – Matricule #1100-73-8055;
  - 7.9. Autorisation – Soumission no.0029088;
8. POLITIQUE & RÉGLEMENTATION MUNICIPALE
  - 8.1. Avis de motion – Règlement no.436
  - 8.2. 2ième projet du Règlement no.436;
9. SERVICE D'URBANISME & ENVIRONNEMENT
  - 9.1. Nomination – Comité suivis refonte réglementaire;
10. TRAVAUX PUBLICS
  - 10.1. Résultat Appel d'Offres – 2017TP001;
  - 10.2. Résultat Appel d'Offres – 2017TP002;
  - 10.3. Appel d'Offres – 2017TP003;
  - 10.4. Appel d'Offres – 2017TP004;
  - 10.5. Offre de service - Fauchage 2017;
11. LOISIRS, CULTURE & FAMILLE
  - 11.1. Officialisation du nom du Parc de l'Hôtel de ville;
  - 11.2. Ligue de soccer de la Frontière : Cotisation;
12. DEMANDE ADRESSÉE AU CONSEIL
  - 12.1. Opération Nez Rouge – Campagne de financement;

12.2. FADOQ Activi Jardin – Campagne de financement;

12.3. 8ième édition de la Marche de Zombies Rive-Sud;

12.4. Adoléus – Campagne de financement;

13. VARIA

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

**RÉSOLUTION NO.2017-06-153**  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL**

Sur proposition de monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par monsieur Michel Monette et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents d'ouvrir la séance du conseil à 20h00.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-154**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Sur proposition de madame Carole Forget, appuyé par monsieur Jean Cheney et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-155**  
**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 9 MAI 2017**

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil atteste avoir reçu une copie du procès-verbal;

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil présent atteste de la conformité du procès-verbal;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Michel Monette, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit adopté le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 mai 2017.

**PÉRIODE DE QUESTIONS (D'INTÉRÊT GÉNÉRAL)**

Le maire invite les personnes présentes à soumettre leurs questions au conseil municipal à ce moment de la séance.

**DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER 2016**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU DIRECTEUR SSI**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU DIRECTEUR DES LOISIRS**

**DÉPÔT DU RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL**

**DÉPÔT DU RAPPORT DES TRAVAUX PUBLICS**

**DÉPÔT DE L'ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES AU 31 MAI 2017**

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DU 8 JUIN 2017**

**DÉPÔT DU COMPTE-RENDU DE LA CONSULTATION PUBLIQUE DU 8 JUIN 2017**

**RÉSOLUTION NO.2017-06-156**  
**EMBAUCHE DE 2 NOUVEAUX POMPIERS**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-06-240 du conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres a paru dans les journaux locaux afin de combler deux postes de pompier au sein du Service de

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par monsieur Jean Cheney et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit embauchés messieurs Benjamin Vandelac et Joël Bédard à titre de pompier pour le service de Sécurité incendies de Napierville/Saint-Cyprien-de-Napierville au taux horaire en vigueur et selon la convention collective présentement en vigueur.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-157**  
**DÉMISSION DU LIEUTENANT STEVEN LEMIEUX**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-06-241 du conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT la lettre de démission du lieutenant Steven Lemieux en date du 21 mai 2017;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit acceptée la démission du lieutenant Steven Lemieux au sein du Service de Sécurité incendies de Napierville/Saint-Cyprien-de-Napierville.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-158**  
**NOMINATION DE MONSIEUR VINCENT ORTUSO À TITRE DE LIEUTENANT**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-06-242 du conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que le lieutenant portant le matricule numéro 161 a remis sa démission en date du 21 mai 2017;

CONSIDÉRANT qu'afin de structurer l'organigramme de gestion un lieutenant est nommé pour chacune des équipes;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par monsieur Michel Monette et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit nommé le pompier, monsieur Vincent Ortuso, au poste de lieutenant au sein du Service de Sécurité incendies de Napierville/Saint-Cyprien-de-Napierville.

montant de 520,509.94\$.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-160**  
**DÉMISSION DE MADAME KIM AUBÉ**

CONSIDÉRANT la lettre de démission de madame Kim Aubé, en date du 11 mai 2017;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par madame Carole Forget, appuyé par monsieur Jean Cheney et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit acceptée la lettre de démission de madame Kim Aubé.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-161**  
**EMBAUCHE – ADJOINTE ADMINISTRATIVE**

CONSIDÉRANT la réception de la lettre de démission de madame Kim Aubé;

CONSIDÉRANT la nécessité de remplacer madame Aubé au poste d'adjointe administrative;

CONSIDÉRANT la nécessité de lancer le processus d'appel de candidature rapidement;

CONSIDÉRANT que le processus d'appel de candidatures a déjà été enclenché;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit autorisé rétroactivement l'appel de candidature pour le poste d'adjointe administrative lancé par monsieur James L.Lacroix, directeur général;
- Que soit embauchée madame Catherine Emond à titre d'adjointe administrative selon les conditions suivantes :

Type de poste :	Adjointe administrative
Période de probation :	jusqu'à 6 mois
Horaire :	Lundi au jeudi de 8h à 17h et vendredi de 8h à 12h;
Nombre d'heures :	36 heures/semaine
Salaire :	19\$ de l'heure
Conditions :	Assurance Collective après 3 mois REER après 1 an 4% vacances

séances du conseil et formater les résolutions et les procès-verbaux après les réunions.

- S'intégrer au processus de gestion de la comptabilité dans une optique de soutien technique au personnel en place;
- Assurer la responsabilité de suivis des dossiers délégués par le directeur général;
- Assurer l'organisation des documents aux archives et à la voûte;
- Gestion et mise à jour du site internet de la municipalité & de l'infolettre;
- Collecte des informations et productions du bulletin municipal (version papier) sur une base mensuelle et planifier la migration vers un format Internet;
- Tenir à jour le calendrier des archives municipales;
- Effectuer toute autre tâche que lui confie son supérieur immédiat ou visant à répondre aux attentes particulières pouvant lui être signifiées par ce dernier.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-162**  
**EMBAUCHE – EMPLOYÉ SAISONNIER 2017**

CONSIDÉRANT qu'une subvention a été octroyée dans le cadre du programme d'emploi d'été Canada;

CONSIDÉRANT la nécessité d'engager un employé surnuméraire pour la saison d'été;

CONSIDÉRANT la recommandation de monsieur Francis Marien-Bourgeois par la conseillère madame Carole Forget;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Michel Monette, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit embauché monsieur Francis Marien-Bourgeois à titre d'employé saisonnier pour la période d'été pour un horaire de 36 heures semaines à 14\$ de l'heure.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-163**  
**PÉRIODE DE PROBATION – ALEXANDRE POIRIER**

CONSIDÉRANT la résolution no.2016-12-346 concernant l'embauche de monsieur Alexandre Poirier au poste d'inspecteur municipal;

CONSIDÉRANT que l'embauche de monsieur Alexandre Poirier prévoit une période de probation de 6 mois;

CONSIDÉRANT que la période de probation est maintenant terminée;

CONSIDÉRANT les trois options suivantes soient octroyées, sa

**RÉSOLUTION NO.2017-06-164**  
**AUTORISATION – CRÉDIT COURS D'EAU**

CONSIDÉRANT la réception d'un avis de correction provenant de la M.R.C. concernant une facturation précédente visant les travaux de cours d'eau;

CONSIDÉRANT que cet avis de correction prévoit un crédit pour certains matricules;

CONSIDÉRANT le crédit octroyé au matricule #1101-90-9050 est de 518.59\$;

CONSIDÉRANT le crédit octroyé au matricule #1101-90-9050 est de 67.83\$;

CONSIDÉRANT le crédit octroyé au matricule #1101-90-9050 est de 27.53\$;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean Cheney, appuyé par monsieur Michel Monette et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit autorisée l'imputation des crédits relatifs aux comptes des matricules mentionnés dans le libellé de la résolution.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-165**  
**AUTORISATION – SOUMISSION NO.0029088**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-04-096 approuvant le budget 2017 du comité embellissement;

CONSIDÉRANT la soumission no.0029088 du Centre de jardin Brossard inc. au montant de 4,694.23\$;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit autorisé le paiement de 4,694.23\$ pour la soumission no.0029088.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-166**  
**AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NO.436 ÉTABLISSANT LES DISPOSITIONS PERMETTANT LE DÉPLACEMENT DE PARCELLES EN CULTURE EN MILIEU AGRICOLE**

Par la présente, monsieur Jean Cheney dépose un avis de motion que, lors d'une future séance du conseil, sera adopté, avec dispense de lecture, le règlement no.436 établissant les dispositions permettant le déplacement de parcelles en culture en milieu agricole.

CONSIDÉRANT les articles 123 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme relatifs à la modification des règlements d'urbanisme;

CONSIDÉRANT les articles 50.1, 50.3 et 50.4 du Règlement sur les exploitations agricoles limitant l'agrandissement de culture de végétaux;

CONSIDÉRANT que lesdits articles du Règlement sur les exploitations agricoles permettent le déplacement d'une parcelle en culture de végétaux;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil municipal voient l'opportunité d'effectuer des ajustements pour bonifier la qualité agricole du projet de déplacement;

CONSIDÉRANT que les dispositions du présent règlement sont susceptibles d'approbation référendaire;

CONSIDÉRANT que le projet de règlement a été soumis à l'étude du C.C.U. lors de la rencontre du 8 juin 2017;

CONSIDÉRANT qu'une assemblée de consultation publique a été tenue le 8 juin 2017 conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été déposé lors de la séance régulière du 13 juin 2017;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir reçu une copie du présent règlement au moins deux jours avant la séance du conseil, l'avoir lu et dispensent l'assemblée de la lecture du présent règlement;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Michel Monette, appuyé par monsieur Jean Cheney et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents que soit adopté le règlement no.436 et qu'il soit ordonné, statué et décrété ce qui suit à savoir:

Article 1 Le préambule fait partie intégrante du présent règlement;

Article 2 Le présent règlement porte le titre de règlement no.436 établissant les dispositions permettant le déplacement de parcelle en culture de végétaux en milieu agricole;

Article 3 Ajout de l'article 2.5.4.2.1 du règlement de zonage 141 intitulé « Normes relatives aux projets de défrichage » :

« Un propriétaire d'un immeuble situé en zone agricole peut déposer un projet de déplacement de parcelle en culture sous les conditions suivantes :



parcelle qui ne sera plus utilisée pour la culture de végétaux par le biais de la plantation de culture autorisée par le règlement sur les exploitations agricoles en favorisant la plantation d'arbres;

- Fournir un suivi annuel du projet par un agronome pendant 5 ans pour assurer son succès;
- Le reboisement et la coupe doivent tous deux être complétés à l'intérieur du délai de validité du permis (1 an);

Article 4 Le présent règlement entrera en vigueur selon les modalités prévues par la loi.

---

NORMAND LEFEBVRE  
MAIRE

---

JAMES LANGLOIS LACROIX  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
& SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

**RÉSOLUTION NO.2017-06-168**  
**NOMINATION – COMITÉ SUIVIS DE LA REFONTE**  
**RÉGLEMENTAIRE**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-05-127 concernant l'offre de service octroyée à la firme Lemay pour le dossier de la refonte réglementaire;

CONSIDÉRANT la nécessité de créer un comité de suivis pour le projet de refonte réglementaire;

CONSIDÉRANT la nécessité de nommer les personnes pour faire partie de ce comité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit nommés sur le comité de suivis de refonte réglementaire messieurs les conseillers Jean Cheney et Michel Monette et madame la présidente du C.C.U. Anne Pinsonneault

**RÉSOLUTION NO.2017-06-169**  
**RÉSULTAT APPEL D'OFFRES – 2017TP001**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-02-047 concernant la

CONSIDÉRANT que les montants des soumissions sont trop élevés vis-à-vis les prévisions budgétaires de monsieur Jocelyn Handfield, ingénieur de la firme Technorem;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents :

- Que soit rejeté l'ensemble des soumissions et que soit annulé l'appel d'offres 2017TP001.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-170**  
**RÉSULTAT APPEL D'OFFRES – 2017TP002**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-02-044 autorisant un processus d'appel d'offres pour l'achat d'une rétrocaveuse;

CONSIDÉRANT le dépôt du devis 2017TP002 sur le site du SEAO;

CONSIDÉRANT la réception de quatre soumissions conformes au devis inclus dans l'appel d'offres 2017TP002 soit :

Nortrax : 136,072.91\$

Wajax : 137,107.68\$

Hewitt : 141,189.30\$

René Riendeau : 149,618.12\$

CONSIDÉRANT que la plus basse soumission dépasse le montant budgétaire de 125,000\$;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit rejeté l'ensemble des soumissions et que soit annulé l'appel d'offres 2017TP002.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-171**  
**APPEL D'OFFRES – 2017TP003**

CONSIDÉRANT un montant budgétaire de 400,000\$ pour une campagne de pavage en 2017;

CONSIDÉRANT le devis d'appel d'offres 2017TP003 définis selon les directives des membres du conseil;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que soit autorisé rétroactivement l'appel d'offres 2017TP003 mis en place par monsieur James L.Lacroix, directeur général & secrétaire-trésorier, en date du 1 juin 2017.

sur le rang Cyr,

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents:

- Que monsieur James L.Lacroix, directeur général & secrétaire-trésorier, soit autorisé à mettre en place l'appel d'offres 2017TP004 pour le prolongement des infrastructures d'aqueduc et d'égout sur le rang Cyr.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-173**  
**OFFRE DE SERVICE – FAUCHAGE 2017**

CONSIDÉRANT une offre de service présentée par l'entreprise André Paris inc. pour le fauchage des routes municipales au montant de 1,910\$;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par monsieur Michel Monette et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents :

- Que soit acceptée l'offre de service de l'entreprise André Paris inc. au montant de 1,910\$ plus taxes applicables;

**RÉSOLUTION NO.2017-06-174**  
**DÉNOMINATION DU NOM DU PARC DE L'HÔTEL DE VILLE**

CONSIDÉRANT que le parc de l'hôtel de ville ne comporte aucun nom officiel;

CONSIDÉRANT l'apport important de monsieur Michel Dumouchel au sein de notre communauté par le biais de son implication dans l'organisation des loisirs de la communauté;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents :

- Que soit exécutée la dénomination du parc de l'hôtel de ville par « Parc Michel Dumouchel » en l'honneur de monsieur Michel Dumouchel.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-175**  
**LIGUE DE SOCCER DE LA FRONTIÈRE : COTISATION**

CONSIDÉRANT la résolution no.2017-06-238 du conseil municipal de Napierville;

CONSIDÉRANT que chaque club doit verser à la Ligue de soccer de la Frontière un montant de 12\$ pour chaque joueur de 6 ans et moins et de 18\$ pour chaque joueur de plus de 6 ans;

**RÉSOLUTION NO.2017-06-176**  
**OPÉRATION NEZ ROUGE – CAMPAGNE DE FINANCEMENT**

CONSIDÉRANT une correspondance datée du 15 mai 2017;

CONSIDÉRANT une demande d'aide financière d'Opération Nez Rouge pour la saison des fêtes 2017;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents :

- Que soit offerte une aide financière de 100\$ pour la campagne de financement d'Opération Nez Rouge.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-177**  
**FADOQ ACTIVI JARDIN – CAMPAGNE DE FINANCEMENT**

CONSIDÉRANT une correspondance de la part du club FADOQ de Sherrington;

CONSIDÉRANT une demande d'aide financière de la part de l'organisation;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents :

- De ne pas participer à la campagne de financement de la FADOQ de Sherrington.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-178**  
**8IÈME ÉDITION DE LA MARCHE DE ZOMBIES RIVE-SUD**

CONSIDÉRANT une correspondance provenant des organisateurs de la 8ième Marche de Zombies Rive-Sud;

CONSIDÉRANT une demande de commandite pour la Marche de Zombies Rive-Sud;

PAR CONSÉQUENT, il est résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents :

- De ne pas participer à la 8ième édition de la Marche de Zombies Rive-Sud.

**RÉSOLUTION NO.2017-06-179**  
**ADOLÉUS – CAMPAGNE DE FINANCEMENT**

CONSIDÉRANT la réception d'une demande d'appui financier dans le cadre de la campagne de financement 2017;

De ne pas participer à la campagne de financement de l'Adoléus.

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le maire invite les personnes présentes à soumettre leurs questions au conseil municipal à ce moment de la séance.

### **RÉSOLUTION NO.2017-06-180**

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Sur proposition de monsieur Jean-Marie Mercier, appuyé par madame Carole Forget et résolu à l'UNANIMITÉ des conseillers (ère) présents de lever la séance du conseil à 20h30.